

Plano sa Pag-access sa Wika



California Department of Social Services (CDSS)

California Department of Social Services (CDSS)
Pangalan ng Language Access Coordinator (LAC): Marina Pérez
Kontak ng LAC: LAP@dss.ca.gov

(Tagalog)

Talaan ng mga Nilalaman

Panimula	3
Mga Programa at Serbisyo ng Kagawaran	4
Mga Kinakailangan sa Pag-access sa Wika	5
Pagbibigay ng Paunawa sa Mga Taong may LEP at Pagtukoy sa Kagustuhan sa Wika	5
Mga Serbisyo sa Wika	7
Direktang In-Language na Komunikasyon	7
Interpretasyon	7
Pagsasalin	8
Plano ng Pagsasanay	9
Mga Pamublikong Kontak ng mga Empleyado	9
Hindi Pamublikong Kontak na mga Empleyado	9
Pagsubaybay at Pagabbago ng Language Access Plan	9
Proseso ng Reklamo	10

Ang dokumentong ito ay ang Plano sa Pag-access sa Wika ng California Department of Social Services (CDSS). ***Sinasaklaw ng Plano na ito ang mga direktang komunikasyon ng CDSS sa publiko at sa mga taong direktang pinaglilingkuran ng Departamento, pati na rin ang mga dokumentong inilalathala ng CDSS para magamit ng mga departamento ng kapakanan ng county at iba pang kinatawan na nangangasiwa sa mga programang pinangangasiwaan ng CDSS.*** Sa pagbuo ng Planong ito, pinag-aralan ng CDSS ang mga programa at serbisyo ng Departamento para sa publiko, ang mga paraan ng pakikipag-ugnay ng Departamento sa mga miyembro ng publiko at ang mga taong pinaglilingkuran, at kung paano kasalukuyang nagbibigay ang Departamento ng impormasyon at mga serbisyo sa mga wika maliban sa Ingles. Nakilahok ang Departamento sa komunidad ng adbokasiya at iba pang mga kasosyo sa mga pagsisikap sa pagpapalano ng access sa wika ng Departamento. Ang CDSS ay nakatuon sa patuloy na feedback sa pagpapatupad nitong Language Access Plan.

Panimula

Ang California ay ang pinakamalaki at pinaka-magkakaibang linguistikong estado sa bansa. Ayon sa data ng US Census, mahigit 200 wika ang sinasalita sa estado, 45% ng mga taga-California ang nagsasalita ng wika maliban sa English sa bahay, at halos 20% ay may limitadong English proficiency (LEP), ibig sabihin, nagsasalita sila, nagbabasa, sumulat, o nakakaintindi ng Ingles "mas mababa kaysa sa mabuti" o "less than very well." Ang mga numerong ito ay hindi isinasaalang-alang ang mga taga-California na Bingi, Bingi na Blind, Bingi na may Kapansanan, Hiram sa Pandinig, at Huli-Bingi at umaasa sa mga sign na wika bilang kanilang pangunahing paraan ng komunikasyon.

Ang California Department of Social Services (CDSS) ay responsable para sa pagbibigay ng pagkain, tirahan, kaligtasan at seguridad, trabaho at suporta sa trabaho at pagsasanay, at higit pa. Ang CDSS ay natatangi sa mahusay na posisyon upang mabawasan ang mga hindi pagkakapantay-pantay sa pamamagitan ng aming mga programa at kasanayan. Ang isa sa mga paraan na ipinapakita ng Departamento ang pangakong ito, upang makamit ang mas pantay na mga resulta, ay sa pamamagitan ng pagpapalakas ng mga serbisyo sa pag-access sa wika ng Department at pagpapatupad ng aming Language Access Plan.

Alinsunod sa direksyon ni Gobernador Newsom, ang California Health & Ang Human Services Agency (CalHHS) ay nagpatibay ng Patakaran sa Pag-access sa Wika noong Mayo 22, 2023, na nangangailangan ng bawat departamento at opisina ng CalHHS na bumuo ng Plano sa Pag-access sa Wika. Ang layunin ng gawaing ito ay tiyakin na ang CalHHS at ang mga departamento at tanggapan nito ay nagbibigay ng makabuluhang access sa impormasyon, mga programa, mga benepisyo, at mga serbisyo sa mga taong may limitadong English proficiency (LEP) at matiyak na ang wika ay hindi hadlang sa pag-access sa mahalagang kalusugan at panlipunan mga serbisyo. Ang Patakaran sa Pag-access sa Wika ng CalHHS ay nangangailangan din ng CDSS na:

- Magbigay ng libreng interpretasyon ng wikang senyas at mga serbisyo ng interpretasyon sa bibig kapag hiniling sa anumang wika para sa lahat ng pampublikong pakikipag-ugnayan.
- Isalin ang lahat ng mahahalagang dokumento ng CDSS na nilayon para gamitin sa buong estado, at lahat ng mahahalagang nilalaman ng pampublikong website ng CDSS, sa nangungunang limang wikang sinasalita ng mga taga-California na may limitadong kasanayan sa Ingles (Espanyol, Intsik, Vietnamese, Tagalog, at Korean).
- Magbigay ng mga libreng pagsasalin ng mga mahahalagang dokumento, sa anumang sinasalitang wika, kapag hiniling.

Mga Programa at Serbisyo ng Kagawaran

Pinaglilingkuran, tinutulungan, at pinoprotektahan ng CDSS ang mga nangangailangan at mahihinang bata at matatanda sa mga paraan na nagpapalakas at nagpapanatili ng mga pamilya, naghihikayat ng personal na responsibilidad, at nagpapaunlad ng kalayaan.

Kasama sa mga programa ng Departamento ang:

- Mga benepisyo sa pagkain (kabilang ang CalFresh, California Food Assistance Program, SUN Bucks)
- Mga benepisyo sa pera (kabilang ang CalWORKs, Cash Assistance Program for Immigrants, Refugee Cash Assistance, Trafficking at Crime Victims Assistance Program)
- Paglilisensya ng mga pasilidad na nagsisilbi sa mga bata at matatanda
- Mga programa sa pabahay at kawalan ng tirahan
- Pangangalaga sa bata at nutrisyon
- Mga Serbisyonang Pansuporta sa Bahay
- Mga serbisyo para sa mga foster parents, foster youth, at mga pamilya
- Pagpapadali ng pag-aampon
- Pag-iwas sa pang-aabuso sa bata

Ang Departamento ay nangangasiwa at nangangasiwa ng mga programa na nakakaapekto sa halos 8 milyon ng mga residente ng California at kabilang ang higit sa 5,000 empleyado na matatagpuan sa mga opisina sa buong estado, na nakikipagsosyo sa 58 mga departamento ng kapakanan ng county at isang tagapangasiwa o host ng mga organisasyong nakabatay sa komunidad.

Marami sa mga programang benepisyo sa ilalim ng saklaw ng CDSS ay gumagana sa antas ng lokal na county. Ang mga departamento ng kapakanan ng County ay may pananagutan para sa mga aksyon tulad ng pagtukoy sa pagiging karapat-dapat sa benepisyo ng indibidwal na aplikante; pagsisiyasat ngpagsangguni ng mga serbisyo sa proteksyon ng bata; pagpapatupad ng mga panuntunan para sa patuloy na kwalipikasyon ng tatanggap; at pag-isyu ng mga pagbabayad ng tulong na salapi at mga paglalaan ng benepisyo. Ang mga departamento ng kapakanan ng county ay

nagsisilbing pangunahing punto ng pakikipag-ugnayan at komunikasyon sa mga indibidwal sa mga bagay na partikular sa kaso alinsunod sa mga regulasyon at patakaran ng CDSS. Tinatasa ng mga county ang mga pangangailangan ng wika sa lokal na antas para sa mga populasyon na direktang pinaglilingkuran nila.

Mga Kinakailangan sa Pag-access sa Wika

Sa pagpapalano para sa makabuluhang pag-access sa wika, inilapat ng CDSS ang four-factor balancing test na itinakda sa pederal na patnubay para sa Title VI ng Civil Rights Act of 1964 sa batayan ng program-by-program. Ang apat na salik na ito ay:

1. Bilang o proporsyon ng mga taong LEP na karapat-dapat na pagsilbihan o malamang na makatagpo ng programa o serbisyo;
2. Ang dalas ng pakikipag-ugnayan ng mga indibidwal sa LEP sa programa;
3. Kalikasan at kahalagahan ng programa, aktibidad, o serbisyo; at
4. Mga mapagkukunang magagamit sa aming Departamento at mga gastos sa mga serbisyo sa wika.

Isinasaalang-alang din ng CDSS ang mga partikular na kinakailangan sa Patakaran sa Pag-access sa Wika ng CalHHS at anumang naaangkop na mga batas na partikular sa programa.

Pakitandaan na ang Planong ito ay hindi tumutugon saproseso ng CDSS para sa pagsasagawa o pag-uulat sa biennial na survey ng wika na kinakailangan sa ilalim ng [Dymally-Alatorre Bilingual Services Act](#).

Pagbibigay ng Paunawa sa Mga Taong may LEP at Pagtukoy sa Kagustuhan sa Wika

Inilalarawan ng seksyong ito kung paano inaabisuhan ng CDSS ang publiko tungkol sa mga magagamit na serbisyo sa pag-access sa wika. Nasa ibaba ang isang check list ng mga tool na ginagamit ng CDSS upang ipaalam sa publiko ang mga serbisyong ito. Kasama sa mga kagamitan na ito ngunit hindi limitado sa:

- "I Speak" na kard o poster sa mga pampublikong reception desk.
- Naisalin na abiso sa mga pampublikong lugra na antayan o waiting area sa mga sumusunod na wika: Ipinapakita ng CDSS ang [PUB 413, Notice of Interpretation Services](#) sa Espanyol, Arabiko, Armenian, Khmer, Intsik, Farsi/Dari, Hmong, Korean, Lao, Ruso, Tagalog, at Vietnamese sa mga pampublikong lugar na antayan. Ang CDSS ay naglalathala din ng [poster na PUB 86, Lahat ay Iba-iba ngunit Pantay-pantay](#), na hinihiling ng CDSS sa mga kagawaran ng kapakanan ng county upang maipakita. Ang poster na ito ay kasalukuyang isinalin sa Espanyol, Intsik, Vietnamese, Tagalog, Korean, Arabiko, Farsi/Dari, Armenian, Ruso, Khmer, Lao, at Hmong, at isasalin sa Hapon, Mien, Portuguese, Punjabi, at Ukrainian.

- Naisalin na mga taglines sa wikang Ingles na forms: Ang CDSS ay nagbibigay ng mga dokumento ng tagline na nakalakip sa mga direktang komunikasyon sa mga miyembro ng publiko. Halimbawa, ang CDSS State Hearings Division ay nagbibigay sa bawat humihiling sa pagdinig ng [PUB 412, Impormasyon sa Pagdinig ng Estado](#) sa Espanyol, Ruso, Tsino, Armenian, Farsi/Dari, at Vietnamese, na nagbibigay ng paunawa sa karapatang suriin ang mga rekord ng kaso sa tulong ng isang tagasalin at magkaroon ng tagasalin sa pagdinig. Kasama rin sa CDSS State Hearings Division ang isang tagline ng abisoe ng mga serbisyo ng wika sa Espanyol, Intsik, Tagalog, Vietnamese, Korean, Khmer, Hmong, Arabiko, Armenian, Farsi/Dari, Punjabi, Ruso, Hindi, Hapon, Lao, at Thai sa lahat ng pamanatayan na komunikasyon sa mga naghahabol sa pandinig. Inilalathala din ng CDSS ang [GEN 1365, Abiso ng Mga Serbisyo sa Wika](#), dokumento ng tagline para sa pangkalahatang paggamit sa mga programang pinangangasiwaan ng county na pinangangasiwaan ng CDSS. Ang CDSS ay nangangailangan ng mga departamento ng kapakanan ng county na isama ang pabatid na ito sa mga komunikasyon sa mga aplikante at tatanggap. Ang CDSS ay naglalathala ng iba pang mga dokumento ng tagline, halimbawa ang [GEN 1365A, Notice of Language Services – Fair Hearings](#) para sa paggamit ng county sa mga partikular na komunikasyon.
- Mga isinaling tagline sa mga webpage ng programa ng Departamento
- Iba pa: Inilalathala ng CDSS ang [PUB 13, Ang Iyong Mga Karapatan sa Ilalim ng Mga Programa sa Pamublikong Benepisyo ng California](#) na polyeto sa 17 hindi Ingles na wika. Ipinapaliwanag ng polyetong ito kung paano humingi ng tulong sa wika. Ang CDSS ay nangangailangan ng mga departamento ng kapakanan ng county na magagamit ang polyeto sa mga waiting room sa lahat ng wikang isinalin ng CDSS. Ang CDSS ay nangangailangan din ng departamento ng kapakanan ng county na ipamahagi at ipaliwanag ang polyeto sa bawat aplikante/tatanggap sa pagkuha at muling pagsisiyasat ng pagiging karapat-dapat.

Para sa mga serbisyong direktang ibinibigay ng CDSS, tinutukoy ng CDSS ang mga kagustuhan sa wika ng mga indibidwal sa aplikasyon o kahilingan para sa mga serbisyo. Itinatala ng kawani ng CDSS ang impormasyong ito sa mga file ng mga aplikante, kalahok, at mga lisensyado. Ang CDSS ay maaari ding kumuha ng impormasyon sa kagustuhan sa wika mula sa mga departamento ng kapakanan ng county kapag ang CDSS ay nagbibigay ng mga serbisyong nauugnay sa isang kaso na nagmula sa antas ng county.

Tinutukoy ng mga departamento ng kapakanan ng county na nangangasiwa ng mga serbisyo sa ilalim ng pangangasiwa ng CDSS ang mga gustong wika ng mga aplikante at tatanggap. Ang mga departamento ng kapakanan ng County ay nagdodokumento ng impormasyon sa wika sa mga file ng elektronikong kaso ng mga aplikante at tumatanggap. Maaaring matukoy ang gustong impormasyon ng wika sa iba't ibang punto ng pakikipag-ugnay. Halimbawa, ang mga aplikasyon para sa mga benepisyo ay karaniwang nagtatanong sa mga aplikante tungkol sa kanilang pasalita at nakasulat na mga kagustuhan sa wika. Ang isangaplikante o tatanggap ay maaari ding magbigay ng

kanilang gustong wika nang pasalita, halimbawa, sa panahon ng isang pakikipanayam o kapag nakikipag-ugnayan sa departamento ng kapakanan ng county para sa isang katanungan.

Mga Serbisyo sa Wika

Inilalarawan ng seksyong ito ang mga pagkilos na ginagawa ng CDSS upang magbigay ng impormasyon at mga serbisyo sa mga wika maliban sa Ingles.

Direktang In-Language na Komunikasyon

Tanging ang mga sertipikadong tauhan na bilingual lamang ang pinahihintulatang makipag-usap sa publiko sa mga wika maliban sa Ingles.

Sinusuri ng kawani ng Departamento ang katatasan sa pagsasalita ng mga empleyado para sa mga sumusunod na wika: Armenian, Cantonese, Espanyol, at Vietnamese. Ang bilingualna katatasan ng mga empleyado para sa ibang mga wika, kabilang ang American Sign Language, ay sinusuri ng isang kontratista o ibang departamento. Sinusundan ng CDSS ang [Proseso ng California Department of Human Resources' \(CalHR\)](#) para sa bilingual na katatasan na pasalita o oral fluency na pagsusuri at sertipikasyon. Para sa sertipikasyon, ang mga empleyado ay dapat pumasa sa isang pagsusulit sa pagiging matatas sa wika, na isinasagawa alinsunod sa mga naaangkop na pamantayan, na may mga resulta na nauugnay sa Interagency Language Roundtable scale.

Interpretasyon

Ang mga pampublikong kontak ay anumang pakikipag-ugnayan nang personal, video, o nakabatay sa telepono sa mga miyembro ng publiko. Ang mga mapagkukunan ng CDSS para sa interpretasyon ay binubuo ng virtual at in-person na sinasalitang wika at interpretasyon ng sign language, on-demand na interpretasyon sa telepono, at bilingual na kawani. [Manwal ng Mga Mapagkukunan ng Tao ng CalHR, Seksyon 1003 – Mga Limitasyon sa Pagsubok sa Kahusayan](#) nagsasaad, "Ang kasanayan sa wika lamang (pagsusulit sa katatasan, pagbasa, at pagsulat) ay hindi kwalipikado sa isang empleyado na magsalin ng mga nakasulat na materyales o magsilbi bilang isang pormal na interpreter". Ang CDSS ay nagpapatupad ng mga pamantayan ng kakayahan na nangangailangan ng mga tagasalin na maging sertipikado at propesyonal na sinanay at may kaalaman sa mga kaugnay na termino, konsepto partikular sa programa o mga serbisyo, at ang kultura at wika na ginagamit ng indibidwal na LEP. Bine-verify ng CDSS ang kakayahan ng isang tagasalin sa maraming paraan, kabilang ngunit hindi limitado sa:

- Spot check ng mga tauhan sertipikadong bilingual;
- Feedback ng dumalo; at
- Pagsusuri ng sertipikasyon ng tagasalin ng American Sign Language.

Pagsasalin

Ang CDSS ay gumagamit ng four-factor balancing test mula sa pederal na Title VI LEP na patnubay upang masuri ang mga pangangailangan sa wika, prioridad, at mapagkukunan ng mga programa ng CDSS. Sa pagtatasa kung ang mga indibidwal na dokumento ay "mahalaga" ayon sa patnubay ng Title VI LEP, isinasaalang-alang din ng CDSS ang kahihinatnan sa kalahok ng programa kung ang impormasyon sa dokumento ay hindi naiintindihan sa isang napapanahong paraan at tumpak na paraan. Sa kasalukuyan, isinasalin ng CDSS ang lahat ng mahahalagang dokumento sa lahat ng wikang tumutugon sa probisyon ng "safe harbor" ng Title VI LEP na gabay.

Nangangahulugan ito na para sa bawat programa, ang mga mahahalagang dokumento ay isasalin sa bawat wika kung saan tinatantya na alinman sa 1,000 tao o limang porsyento ng nauugnay na populasyon ang nagsasalita ng wikang iyon at mga LEP. Ang kasalukuyang kakayahan ng CDSS na matugunan ang probisyong ito ng ligtas na daungan ay napapailalim sa mga pagbabago sa mga mapagkukunan.

Alinsunod sa Patakaran sa Pag-access sa Wika ng CalHHS, kinakailangan ng CDSS na isalin ang lahat ng mahahalagang dokumento na nilalayon para magamit sa buong estado sa nangungunang limang threshold na wika na sinasalita ng mga taong may limitadong kasanayan sa Ingles sa California, ayon sa pinakabagong data ng Census.

Ang CDSS ay nagsasalin din ng mga mahahalagang webpage, ibig sabihin ang mga naglalaman ng panimulang o pangunahing impormasyon tungkol sa mga programa ng CDSS, sa lahat ng ligtas na wika ng daungan. Ang mga mahahalagang webpage ay binago din upang isama ang mga tagline na hindi wikang Ingles at mga video clip ng ASL na nagpapayo sa publiko ng pagkakaroon ng mga libreng serbisyo sa wika.

Isinasalin ng CDSS ang lahat ng mahahalagang dokumento at mahahalagang nilalaman ng website, alinsunod sa [mga kinakailangan ng CalHR](#). Ang CDSS ay nagsasalin ng mga karagdagang materyal na Pangkagawaran kapag hiniling mula sa mga lugar ng programa. Ang CDSS na in house na bilingual na tauhan na sertipikado ay nagsasalin ng nakasulat na materyal sa Espanyol, Tradisyonal na Instil, Farsi/Dari, Armenian, at Vietnamese batay sa kanilang availability. Gumagamit ang CDSS ng mga vendor ng pagsasalin upang kumpletuhin ang mga kahilingan sa pagsasalin sa lahat ng iba pang mga wika bilang pagsunod sa mga kinakailangan ng CalHR. Kapag nasuri na para sa katumpakan, susuriin ang mga huling pagsasalin para sa pagsunod sa mga pamantayan sa pagiging naa-access, ihahatid sa humihiling na programa at, kung naaangkop, ipo-post sa website ng CDSS. Bilang karagdagan sa mga tagline sa mahahalagang CDSS webpage, ang CDSS ay may tagline na mga dokumento na nag-aabiso sa mga tatanggap ng mga libreng serbisyo sa wika sa ilang wika.

Ang bawat lugar ng programa ay may pananagutan sa pagbibigay ng maagap at angkop na mga tugon sa wika sa mga indibidwal na LEP. Alinsunod sa [mga kinakailangan ng CalHR](#), tanging ang mga sertipikadong bilingual na tauhan ng programa ang maaaring tumugon nang nakasulat sa wika ng indibidwal na LEP o isalin ang mga tugon ng ibang mga miyembro ng kawani mula sa Ingles patungo sa wikang iyon para sa kanilang paggamit sa pagtugon sa indibidwal na LEP. Tumutulong ang mga tauhan ng CDSS Translation Services sa pagsasalin ng mga nakasulat na

komunikasyon kapag ang mga lugar ng programa ay walang linguistic na kadalubhasaan upang gawin ito mismo. Ang mga kawani ng programa ay maaari ding tumugon sa mga indibidwal ng LEP nang pasalita gamit ang mga serbisyo ng interpretasyon.

Plano ng Pagsasanay

Kasama sa seksyong ito ang impormasyon kung paano sinanay ang mga kawani ng CDSS na magbigay ng mga serbisyo sa pag-access sa wika sa publiko.

Mga Pampublikong Kontak ng mga Empleyado

Ang pagsasanay sa pag-access sa wika ay ibibigay sa lahat ng kasalukuyang empleyado na nakikipag-ugnayan sa publiko nang hindi lalampas sa Disyembre 1, 2024, at hindi bababa sa bawat taon pagkatapos noon. Ang mga bagong kawani na kinuha sa mga pampublikong posisyon sa pakikipag-ugnayan ay makakatanggap ng pagsasanay sa pag-access sa wika sa loob ng kanilang unang 12 buwan ng trabaho. Ang mga pampublikong kontak ay anumang pakikipag-ugnayan nang personal, video, o nakabatay sa telepono sa mga miyembro ng publiko.

Magkakaroon ng ilang mga paksa sa pagsasanay na saklaw para sa mga pampublikong-kontak na empleyado. Sa pinakamababa, ang pagsasanay ay magsasama ng mga kinakailangan na itinakda ng CalHHS, pederal na Title VI na kinakailangan, mga proseso para sa pagtukoy ng mga kagustuhan sa wika, mga pamamaraan para sa mga serbisyong partikular sa programa, mga tip para sa epektibong pakikipagtulungan sa mga interpreter (sa personal, telepono, video), at mga tagubilin para sa pagdodokumento mga kagustuhan sa wika at tulong sa wika na ibinigay.

Hindi Pamublikong Kontak na mga Empleyado

Simula sa 2025, ang CDSS New Employee Orientation ay magsasama ng pangkalahatang-ideya ng mga serbisyo sa pag-access sa wika kabilang ang mga nauugnay na patakaran, mapagkukunan, at pamamaraan. Ang lahat ng mga empleyado kabilang ang mga hindi pampublikong kontak na empleyado ay makakatanggap ng pangkalahatang-ideya na ito.

Pagsubaybay at Pagabbago ng Language Access Plan

Inilalarawan ng seksyong ito kung paano susubaybayan ng CDSS ang mga serbisyo sa pag-access sa wika at ia-update ang Language Access Plan na ito nang hindi bababa sa bawat dalawang taon. Titiyakin ng impormasyong ito na ang CDSS ay sumusunod sa Patakaran sa Pag-access sa Wika ng CalHHS at tinutugunan ang mga pagbabago sa mga proseso at pamamaraang ginagamit upang maghatid ng makabuluhang akses sa wika sa mga miyembro ng publiko at mga tatanggap ng mga serbisyo.

Ang CDSS ay lilikha ng proseso ng pagsubaybay upang matiyak ang pagpapatupad ng mga detalyeng kasama sa Language Access Plan. Ang prosesong ito ay mangangailangan ng:

- ❖ Pagtatasa ng pagiging epektibo ng pagsasanay
- ❖ Pagkilala sa mga pangangailangan sa pagsasanay
- ❖ Pagtatasa ng kamalayan ng empleyado sa mga patakaran at pamamaraan sa pag-access sa wika
- ❖ Pagtatasa ng pagiging epektibo ng mga serbisyo ng interpretasyon at pagsasalin
- ❖ Pagcheck in sa mga kasosyo sa komunidad at mga stakeholder
- ❖ Pagsubaybay sa mga gastos sa pagbibigay ng mga serbisyo sa pag-access sa wika
- ❖ Pangongolekta ng datos
 - Pagtukoy sa halaga at uri ng mga serbisyo sa wika (mga serbisyo ng interpreter, mga pagsasalin ng paningin) na ibinibigay sa mga mamimili ayon sa programa
 - Pagtukoy ng mga bagong mapagkukunan ng data sa mga populasyon ng LEP

Bawat dalawang taon, bubuo at pagbabago ng CalHHS ang listahan ng mga minimum na threshold na wika para sa pagsasalin ng mahahalagang dokumento at mahahalagang nilalaman sa web. Alinsunod sa Patakaran ng CalHHS, babaguhin at muling isusumite ng CDSS ang Planong ito sa CalHHS nang hindi bababa sa bawat dalawang taon. Isasama ng mga pagbabago, kung naaangkop, ang mga bagong programa, bagong legal na kinakailangan, karagdagang mahahalagang dokumento, at input ng komunidad sa Language Access Plan.

Pansamantala, ang CDSS ay aktibong magpapatuloy na mapanatili ang katumpakan ng mga nakumpletong item at pagbabago ang mga bagay sa pag-unlad upang ang pinakamababang dalawang taong muling pagsusumite ay magpapakita ng pagpapatuloy sa pakikipagtulungan sa komunidad at sa aming mga panloob na koponan ng programa.

Proseso ng Reklamo

Upang maghain ng reklamo tungkol sa anumang problema sa pag-access sa mga serbisyo ng wika na naranasan sa California Department of Social Services makipag-ugnay sa:

Koordinator ng CDSS Language Access

Email: LAP@dss.ca.gov

Upang magsampa ng reklamo tungkol sa anumang problema sa pag-access sa mga serbisyo ng wika na naranasan sa isang departamento ng kapakanan ng county, kilalanin at kontakin [ang Civil Rights Coordinator para sa iyong departamento ng welfare ng county](#).